VERORDENING (EEG) Nr. 3293/85 VAN DE COMMISSIE

van 22 november 1985

met betrekking tot de levering van verschillende partijen magere-melkpoeder in het kader van de voedselhulp

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3331/82 van de Raad van 3 december 1982 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2750/75 (1), en met name op artikel 3, lid 1, eerste alinea,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1278/84 van de Raad van 7 mei 1984 tot vaststelling van de toepassingsbepalingen voor 1984 van Verordening (EEG) nr. 3331/82 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp (2),

Gelet op Verordening (EEG) nr. 457/85 van de Raad van 19 februari 1985 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor 1985 van Verordening (EEG) nr. 3331/82 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp (3),

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1298/85 (5), en met name op artikel 7, lid 5,

Overwegende dat de Commissie, ingevolge een aantal besluiten met betrekking tot de verlening van voedselhulp, aan bepaalde landen en begunstigde instellingen 3 762 ton magere-melkpoeder heeft toegewezen, die fob, cif of franco bestemming moet worden geleverd;

Overwegende dat derhalve tot deze leveringen moet worden overgegaan overeenkomstig de voorschriften van Verordening (EEG) nr. 1354/83 van de Commissie van 17 mei 1983 tot vaststelling van algemene voorschriften voor de beschikbaarstelling en de levering van magere-melkpoeder, boter en butteroil als voedselhulp (6), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1886/83 (7); dat derhalve met name de termijnen en de voorwaarden voor de levering, alsmede de te volgen procedure voor de vaststelling van de daaruit voortvloeiende kosten moeten worden gepreciseerd;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Volgens de voorschriften van Verordening (EEG) nr. 1354/83 gaan de interventiebureaus over tot de levering van magere-melkpoeder in het kader van de voedselhulp tegen de in bijlage vermelde bijzondere voorwaarden.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 november 1985.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESSEN

Vice-Voorzitter

(1) PB nr. L 352 van 14. 12. 1982, blz. 1.
(2) PB nr. L 124 van 11. 5. 1984, blz. 1.
(3) PB nr. L 54 van 23. 2. 1985, blz. 1.
(4) PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.
(5) PB nr. L 137 van 27. 5. 1985, blz. 5.
(6) PB nr. L 142 van 1. 6. 1983, blz. 1.
(7) PB nr. L 187 van 12. 7. 1983, blz. 29.

BIJLAGE

Bericht van inschrijving (1)

Omschrijving van de partij	A
1. Programma :	1984
a) juridische grondslag	Verordening (EEG) nr. 1278/84 van de Raad
b) bestemming	Besluit van de Commissie van 13 december 1984
2. Begunstigde	Honduras
3. Land van bestemming	
4. Wijze en plaats van levering	cif Puerto Cortes
5. Vertegenwoordiger van de begunstigde	M. Secretario Ejecutivo de Consuplane, Edificio Altos Banco Atlantida, Calle Real de Comayajuela, Comayajuela, D.C. Honduras Telex : 1222 AP 1327
6. Totale hoeveelheid	200 ton
7. Herkomst van het magere-melkpoeder	Markt van de Gemeenschap beperkt tot Denemarken, Ierland en het Verenigd Koninkrijk
8. Interventiebureau	Verenigd Koninkrijk
9. Specifieke kenmerken	Bijlage I B van Verordening (EEG) nr. 1354/83
10. Verpakking	25 kg (5)
11. Bijkomende vermeldingen op de verpakking	„LECHE EN POLVO DESCREMADA CON VITAMINAS A y D / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA A HONDURAS PARA DISTRIBUCIÓN GRATUITA"
12. Tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 31 januari 1986
13. Uiterste datum voor de indiening van de offertes	—
14. In geval van een tweede inschrijving overeenkomstig artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1354/83 :	
a) tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	—
b) uiterste datum voor de indiening van de offertes	—
15. Diverse gegevens	De leveringskosten worden bepaald door het interventiebureau van het Verenigd Koninkrijk overeenkomstig artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 1354/83 (4)

Omschrijving van de partij	B
1. Programma :	1985
a) juridische grondslag	Verordening (EEG) nr. 457/85 van de Raad
b) bestemming	Besluit van de Commissie van 6 mei 1985
2. Begunstigde	ICRK
3. Land van bestemming	Nicaragua
4. Wijze en plaats van levering	cif Corinto
5. Vertegenwoordiger van de begunstigde (2) (3)	—
6. Totale hoeveelheid	100 ton
7. Herkomst van het magere-melkpoeder	Markt van de Gemeenschap beperkt tot Denemarken, Ierland en het Verenigd Koninkrijk
8. Interventiebureau	Iers
9. Specifieke kenmerken	Bijlage I B van Verordening (EEG) nr. 1354/83
10. Verpakking	25 kg volgens punt 4.2 van bijlage I B van Verordening (EEG) nr. 1354/83
11. Bijkomende vermeldingen op de verpakking	Een rood kruis van 10 × 10 cm en : „NIC-137 / ACCIÓN DEL COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA / CORINTO"
12. Tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 31 januari 1986
13. Uiterste datum voor de indiening van de offertes	—
14. In geval van een tweede inschrijving overeenkomstig artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1354/83 :	
a) tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	—
b) uiterste datum voor de indiening van de offertes	—
15. Diverse gegevens	De leveringskosten worden bepaald door het Ierse interventiebureau overeenkomstig artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 1354/83 (4)

Omschrijving van de partij	C	D
1. Programma :	1985	
a) juridische grondslag	Verordening (EEG) nr. 457/85 van de Raad	
b) bestemming	Besluit van de Commissie van 6 mei 1985	
2. Begunstigde	WVP	
3. Land van bestemming	Jordanië	Syrië
4. Wijze en plaats van levering	fob	
5. Vertegenwoordiger van de begunstigde (2) (3)	—	
6. Totale hoeveelheid	51 ton	100 ton
7. Herkomst van het magere-melkpoeder	Markt van de Gemeenschap	
8. Interventiebureau	Frans	
9. Specifieke kenmerken	Bijlage I B van Verordening (EEG) nr. 1354/83	
10. Verpakking	25 kg	
11. Bijkomende vermeldingen op de verpakking	„JORDAN 2108 P2 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / AQABA"	„SYRIA 2511 P1 / LATTAKIA"
12. Tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 31 januari 1986	
13. Uiterste datum voor de indiening van de offertes	—	
14. In geval van een tweede inschrijving overeenkomstig artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1354/83 :		
a) tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	—	
b) uiterste datum voor de indiening van de offertes	—	
15. Diverse gegevens	De leveringskosten worden bepaald door het Franse interventiebureau overeenkomstig artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 1354/83 (4)	

Omschrijving van de partij	E
1. Programma :	1985
a) juridische grondslag	Verordening (EEG) nr. 457/85 van de Raad
b) bestemming	Besluit van de Commissie van 6 mei 1985
2. Begunstigde	WVP
3. Land van bestemming	Oeganda
4. Wijze en plaats van levering	fob
5. Vertegenwoordiger van de begunstigde (2) (3)	—
6. Totale hoeveelheid	754 ton
7. Herkomst van het magere-melkpoeder	Markt van de Gemeenschap
8. Interventiebureau	—
9. Specifieke kenmerken	Bijlage I B van Verordening (EEG) nr. 1354/83
10. Verpakking	25 kg
11. Bijkomende vermeldingen op de verpakking	„UGANDA 2443 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / MOMBASA IN TRANSIT TO UGANDA"
12. Tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 28 februari 1986
13. Uiterste datum voor de indiening van de offertes	13 januari 1986
14. In geval van een tweede inschrijving overeenkomstig artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1354/83 :	
a) tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 15 maart 1986
b) uiterste datum voor de indiening van de offertes	27 januari 1986
15. Diverse gegevens	(4)

Omschrijving van de partij	F
1. Programma :	1985
a) juridische grondslag	Verordening (EEG) nr. 457/85 van de Raad
b) bestemming	Besluit van de Commissie van 6 mei 1985
2. Begunstigde	WVP
3. Land van bestemming	Syrië
4. Wijze en plaats van levering	fob
5. Vertegenwoordiger van de begunstigde (2) (3)	—
6. Totale hoeveelheid	880 ton
7. Herkomst van het magere-melkpoeder	Interventievoorraad
8. Interventiebureau in het bezit van de voorraad	Duits
9. Specifieke kenmerken	Opgeslagen na 1 juli 1985
10. Verpakking	25 kg
11. Bijkomende vermeldingen op de verpakking	„SYRIA 2352 P1 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / LATTAKIA"
12. Tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 28 februari 1986
13. Uiterste datum voor de indiening van de offertes	13 januari 1986
14. In geval van een tweede inschrijving overeenkomstig artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1354/83 :	
a) tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 15 maart 1986
b) uiterste datum voor de indiening van de offertes	27 januari 1986
15. Diverse gegevens	(4)

Omschrijving van de partij	G	H
1. Programma :	1985	
a) juridische grondslag	Verordening (EEG) nr. 457/85 van de Raad	
b) bestemming	Besluit van de Commissie van 9 juli 1985	
2. Begunstigde	Comoren	
3. Land van bestemming		
4. Wijze en plaats van levering	cif Moroni (Grande Comores)	cif Mutsamudu (Anjouan)
5. Vertegenwoordiger van de begunstigde	M. Said Ahmed Said Ali Ministre des Finances et du Budget, Moroni Tel. : 2767 — Moroni	
6. Totale hoeveelheid	60 ton	40 ton
7. Herkomst van het magere-melkpoeder	Markt van de Gemeenschap	
8. Interventiebureau in het bezit van de voorraad	Belgisch	
9. Specifieke kenmerken	Bijlage I B van Verordening (EEG) nr. 1354/83	
10. Verpakking	25 kg	
11. Bijkomende vermeldingen op de verpakking	„À LA RFI DES COMORES"	
12. Tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 15 februari 1986	
13. Uiterste datum voor de indiening van de offertes	—	
14. In geval van een tweede inschrijving overeenkomstig artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1354/83 :		
a) tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	—	
b) uiterste datum voor de indiening van de offertes	—	
15. Diverse gegevens	De leveringskosten worden bepaald door het Belgische interventiebureau overeenkomstig artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 1354/83 (4)	

Omschrijving van de partij	I
1. Programma :	1985
a) juridische grondslag	Verordening (EEG) nr. 457/85 van de Raad
b) bestemming	Besluit van de Commissie van 6 mei 1985
2. Begunstigde	WVP
3. Land van bestemming	Egypte
4. Wijze en plaats van levering	fob
5. Vertegenwoordiger van de begunstigde (2) (3)	—
6. Totale hoeveelheid	667 ton
7. Herkomst van het magere-melkpoeder	Interventievoorraad
8. Interventiebureau in het bezit van de voorraad	Duits
9. Specifieke kenmerken	Opgeslagen na 1 juli 1985
10. Verpakking	25 kg
11. *Bijkomende vermeldingen op de verpakking*	„*EGYPT 0249900* / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / ALEXANDRIA"
12. Tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 28 februari 1986
13. Uiterste datum voor de indiening van de offertes	13 januari 1986
14. In geval van een tweede inschrijving overeenkomstig artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1354/83 :	
a) tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 15 maart 1986
b) uiterste datum voor de indiening van de offertes	27 januari 1986
15. Diverse gegevens	(4)

Omschrijving van de partij	K
1. Programma :	1985
a) juridische grondslag	Verordening (EEG) nr. 457/85 van de Raad
b) bestemming	Besluit van de Commissie van 23 juli 1985
2. Begunstigde	Direction générale de la pêche — Namibe
3. Land van bestemming	Angola
4. Wijze en plaats van levering	cif Namibe
5. Vertegenwoordiger van de begunstigde	M. Nelson de Figuereido, Directeur général de la pêche de Namibe, Edipesca, Caixa Postal 656, Namibe, Angola Tel. : 61 910, 60 290, 62 215, 60 100
6. Totale hoeveelheid	200 ton
7. Herkomst van het magere-melkpoeder	Interventievoorraad
8. Interventiebureau in het bezit van de voorraad	Duits
9. Specifieke kenmerken	Opgeslagen na 1 juli 1985
10. Verpakking	25 kg
11. Bijkomende vermeldingen op de verpakking	„LEITE EM PÓ / DOM DA COMUNIDADE ECONÓMICA EUROPEIA"
12. Tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 15 januari 1986
13. Uiterste datum voor de indiening van de offertes	—
14. In geval van een tweede inschrijving overeenkomstig artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1354/83 :	
a) tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	—
b) uiterste datum voor de indiening van de offertes	—
15. Diverse gegevens	De leveringskosten worden bepaald door het Duitse interventiebureau overeenkomstig artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 1354/83 (6)

Omschrijving van de partij	L	M
1. Programma :	1985	
a) juridische grondslag	Verordening (EEG) nr. 457/85 van de Raad	
b) bestemming	Besluit van de Commissie van 6 mei 1985	
2. Begunstigde	UNHCR	
3. Land van bestemming	Ethiopië	
4. Wijze en plaats van levering	cif Djibouti	
5. Vertegenwoordiger van de begunstigde (2) (3)	Att. M. Jambor	
6. Totale hoeveelheid	300 ton	100 ton
7. Herkomst van het magere-melkpoeder	Markt van de Gemeenschap	
8. Interventiebureau	Nederlands	
9. Specifieke kenmerken	Bijlage I B van Verordening (EEG) nr. 1354/83	
10. Verpakking	25 kg	
11. Bijkomende vermeldingen op de verpakking	„84 / 85 / EP / ETH / EM / 1 / RET / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO UNHCR / ASSISTANCE PROGRAMME IN ETHIOPIA / FOR FREE DISTRIBUTION / DJIBOUTI"	„85 / AP / ETH / LS / 4 /
12. Tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 31 januari 1986	
13. Uiterste datum voor de indiening van de offertes	—	
14. In geval van een tweede inschrijving overeenkomstig artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1354/83 :		
a) tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	—	
b) uiterste datum voor de indiening van de offertes	—	
15. Diverse gegevens	De leveringskosten worden bepaald door het Nederlandse interventiebureau overeenkomstig artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 1354/83 (4)	

Omschrijving van de partij	N
1. Programma :	1985
a) juridische grondslag	Verordening (EEG) nr. 457/85 van de Raad
b) bestemming	Besluit van de Commissie van 6 mei 1985
2. Begunstigde	WVP
3. Land van bestemming	Arabische Republiek Jemen
4. Wijze en plaats van levering	fob
5. Vertegenwoordiger van de begunstigde (2) (3)	—
6. Totale hoeveelheid	310 ton
7. Herkomst van het magere-melkpoeder	Markt van de Gemeenschap
8. Interventiebureau	Deens
9. Specifieke kenmerken	Bijlage I B van Verordening (EEG) nr. 1354/83
10. Verpakking	25 kg
11. Bijkomende vermeldingen op de verpakking	„YEMEN AR 0269400 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME"
12. Tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 31 januari 1986
13. Uiterste datum voor de indiening van de offertes	—
14. In geval van een tweede inschrijving overeenkomstig artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1354/83 :	
a) tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	—
b) uiterste datum voor de indiening van de offertes	—
15. Diverse gegevens	De leveringskosten worden bepaald door het Deense interventiebureau overeenkomstig artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 1354/83 (4)

Voetnoten :

(1) Deze bijlage geldt, samen met het bericht gepubliceerd in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* nr. C 208 van 4 augustus 1983, blz. 9, als bericht van inschrijving.

(2) Zie de lijst in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* nr. C 229 van 26 augustus 1983, blz. 2.

(3) Degene aan wie is gegund neemt zo spoedig mogelijk contact op met de begunstigde om na te gaan welke documenten voor verzending zijn vereist.

(4) De door degene aan wie is gegund te contacteren afgevaardigde van de Commissie : zie de lijst in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* nr. C 227 van 7 september 1985, blz. 4.

(5) Te leveren in containers van 20 voet ; condities : FCL/LCL Shippers-count-load and stowage (cls).

(6) Afgevaardigde van de Commissie met wie degene aan wie wordt gegund contact moet opnemen :

Ambassade de la République Populaire d'Angola,
rue Franz Marjay 182, B-1180 Bruxelles
tel. : 344 49 80 ; telex : 62 635 EMBRUX